Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

KOMISJONI OTSUS,

29. november 2007,

millega kehtestatakse looma- ja inimtervishoiu nõuded ning näidissertifikaadid inimtoiduks ettenähtud lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte importimiseks kolmandatest riikidest ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/432/EÜ

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 5777 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/777/EÜ)

(ELT L 312, 30.11.2007, lk 49)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni otsus 2008/638/EÜ, 30. juuli 2008	L 207	24	5.8.2008
►**M2**	Komisjoni otsus 2008/817/EÜ, 22. oktoober 2008	L 283	49	28.10.2008
►**M3**	Komisjoni otsus 2009/864/EÜ, 30. november 2009	L 314	97	1.12.2009
►**M4**	Komisjoni määrus (EL) nr 925/2010, 15. oktoober 2010	L 272	1	16.10.2010
►**M5**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 536/2011, 1. juuni 2011	L 147	1	2.6.2011
►**M6**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 991/2011, 5. oktoober 2011	L 261	19	6.10.2011
►**M7**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 110/2012, 9. veebruar 2012	L 37	50	10.2.2012
►**M8**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 532/2012, 21. juuni 2012	L 163	1	22.6.2012
►**M9**	Komisjoni rakendusotsus 2012/479/EL, 14. august 2012	L 219	23	17.8.2012
►**M10**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1036/2012, 7. november 2012	L 308	13	8.11.2012
►**M11**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1162/2012, 7. detsember 2012	L 336	17	8.12.2012

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 276, 17.10.2008, lk 50 (2007/777/EÜ)

▼B

KOMISJONI OTSUS,

29. november 2007,

millega kehtestatakse looma- ja inimtervishoiu nõuded ning näidissertifikaadid inimtoiduks ettenähtud lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte importimiseks kolmandatest riikidest ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/432/EÜ

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 5777 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/777/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiivi 92/118/EMÜ, millega sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomade ja inimeste tervishoiunõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid, [1] eriti selle direktiivi artikli 10 lõike 2 punkti c,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad, [2] eriti selle artikli 8 sissejuhatavat osa, artikli 8 lõike 1 esimest lõiku ja artikli 8 lõiget 4 ning artikli 9 lõike 2 punkti b ja artikli 9 lõike 4 punkte b ja c,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 3. juuni 2005. aasta otsuses 2005/432/EÜ, milles sätestatakse loomade ja inimeste terviseohutuse nõuded ning näidissertifikaadid inimtoiduks ettenähtud lihatoodete impordiks kolmandatest riikidest ning tunnistatakse kehtetuks otsused 97/41/EÜ, 97/221/EÜ ja 97/222/EÜ, [3] sätestatakse looma- ja inimtervishoiu eeskirjad ja sertifitseerimisnõuded teatavate lihatoodete saadetiste importimiseks ühendusse, sealhulgas kolmandate riikide ja nende osade nimekirjad, kust lubatakse selliseid tooteid importida.

([1]) EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 445/2004 (ELT L 72, 11.3.2004, lk 60).

([2]) EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

([3]) ELT L 151, 14.6.2005, lk 3. Otsust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1792/2006 (ELT L 362, 20.12.2006, lk 1).

▼B

(2) Otsuses 2005/432/EÜ, mida on muudetud komisjoni otsusega 2006/801/EÜ, ([1]) võetakse arvesse tervishoiueeskirju ja määratlusi, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 852/2004 toiduainete hügieeni kohta, ([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, ([3]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 854/2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks. ([4])

(3) Määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisas on sätestatud lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte eraldi määratlused.

(4) Otsusega 2005/432/EÜ kõigi kolmandate riikide jaoks sätestatud eritöötlus kehtestatakse direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud töötlemisviiside põhjal, et kõrvaldada lihatoodete valmistamisel kasutatavast värskest lihast tulenev võimalik oht loomade tervisele. Loomatervishoiu seisukohast kujutavad maod, põied ja sooled loomade tervisele samasugust ohtu kui lihatooted. Seepärast peaksid need läbima sama, otsusega 2005/432/EÜ ette nähtud eritöötluse ning seejärel ühtlustatud veterinaarsertifitseerimise ühendusse importimiseks.

(5) Loomasoolte ELi importimise suhtes kohaldatavad loomatervishoiunõuded on sätestatud otsuses 2003/779/EÜ. ([5]) Seepärast tuleks otsusega 2003/779/EÜ hõlmatud tooted käesolevas otsuses sätestatud lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte määratlusest välja jätta.

(6) Komisjoni 29. aprilli 2004. aasta otsuses 2004/432/EÜ kolmandate riikide esitatud jääkide seire kavade tunnustamise kohta vastavalt nõukogu direktiivile 96/23/EÜ ([6]) loetletakse kolmandad riigid, kellel on lubatud eksportida ühendusse vastavalt nende tunnustatud jääkide seire kavadele.

([1]) ELT L 329, 25.11.2006, lk 26.
([2]) ELT L 139, 30.4.2004, lk 1. Parandatud versioon ELT L 226, 25.6.2004, lk 3.
([3]) ELT L 139, 30.4.2004, lk 55. Parandatud versioon ELT L 226, 25.6.2004, lk 22. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).
([4]) ELT L 139, 30.4.2004, lk 206. Parandatud versioon ELT L 226, 25.6.2004, lk 83. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1791/2006.
([5]) ELT L 285, 1.11.2003, lk 38. Otsust on muudetud otsusega 2004/414/EÜ (ELT L 151, 30.4.2004, lk 56).
([6]) ELT L 154, 30.4.2004, lk 44. Otsust on viimati muudetud otsusega 2007/362/EÜ (ELT L 138, 30.5.2007, lk 18).

▼B

(7) Nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiivis 97/78/EÜ, ([1]) milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted, on kehtestatud veterinaarkontrolli eeskirjad, sealhulgas teatavad sertifitseerimisnõuded sellistele loomsetele saadustele, mida tuuakse ühendusse kolmandatest riikidest loomsete saaduste impordiks ühendusse ja transiidiks läbi ühenduse.

(8) Kaliningradi geograafilise asendi tõttu ja arvestades kliimaprobleeme, mis takistavad mõne sadama kasutamist teatavatel aastaaegadel, tuleb sätestada eritingimused läbi ühenduse Venemaale minevate ja Venemaalt tulevate lihatoodete saadetiste transiidiks.

(9) Komisjoni 7. detsembri 2001. aasta otsuses 2001/881/EÜ, ([2]) millega koostatakse kolmandatest riikidest pärit loomade ja loomsete toodete veterinaarkontrolliks heakskiidetud piiripunktide loetelu ning ajakohastatakse komisjoni ekspertide korraldatavate kontrollide üksikasjalikke eeskirju, on kindlaks määratud piiripunktid, millel on lubatud kontrollida läbi ühenduse Venemaale minevate ja sealt tulevate lihatootesaadetiste transiiti.

(10) Nõukogu 21. detsembri 1976. aasta otsuse 79/542/EMÜ (millega koostatakse loetelu kolmandate riikide või kolmandate riikide osade kohta ning sätestatakse loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuded ning veterinaarsertifitseerimise tingimused teatavate elusloomade ja nende värske liha importimisel ühendusse) ([3]) II lisas on sätestatud selliste kolmandate riikide ja nende osade loetelu, kust liikmesriikidel on lubatud importida teatavate loomade värsket liha. Island on märgitud selle otsuse II lisas riigina, millel on lubatud eksportida teatavate loomade värsket liha. Seepärast tuleks lubada asjaomaste loomade lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte importimist Islandist ilma eritöötlust läbimata.

(11) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppe ([4]) 11. lisas on sätestatud loomade ja inimeste tervishoiu- ning zootehnilised meetmed, mida kohaldatakse elusloomade ja loomsete saadustega kauplemisel. Šveitsi Konföderatsioonist pärit lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte puhul kasutatav töötlus peaks olema kooskõlas selle kokkuleppega. Seepärast ei ole vaja neid töötlemisviise käesoleva otsuse lisas sätestada.

([1]) EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2006/104/EÜ (ELT L 363, 20.12.2006, lk 352).
([2]) ELT L 326, 11.12.2006, lk 44. Otsust on viimati muudetud otsusega 2007/276/EÜ (ELT L 116, 4.5.2007, lk 34).
([3]) EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15. Otsust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).
([4]) EÜT L 114, 30.4.2002, lk 132.

▼B

(12) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 999/2001 (millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad) ([1]) IX lisa on muudetud komisjoni 25. juuni 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 722/2007, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 II, V, VI, VIII, IX ja XI lisa, ([2]) ja määrusega (EÜ) nr 1275/2007, ([3]) millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 (millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad) IX lisa. Sertifikaadile tuleks lisada uued nõuded kolmandate riikide BSE seisu kohta lihatoodete ja töödeldud soolte eksportimisel ühendusse.

(13) Komisjoni 29. juuni 2007. aasta otsuses 2007/453/EÜ, millega määratakse BSE ohu alusel liikmesriikide, kolmandate riikide või nende piirkondade BSE staatus, ([4]) on riigid või piirkonnad jagatud loetelus kolme rühma: väheolulise BSE ohuga riigid, kontrollitud BSE ohuga riigid ja määratlemata BSE ohuga riigid. Sertifikaadis tuleks viidata sellele loetelule.

(14) Ühenduse õigusaktide selguse huvides on asjakohane tunnistada kehtetuks otsus 2005/432/EÜ ning asendada see käesoleva otsusega.

(15) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

1. Käesoleva otsusega sätestatakse looma- ja inimtervishoiueeskirjad järgmiste saadetiste ühendusse importimiseks ning nende transiidiks ja ühenduses ladustamiseks:

a) lihatooted, nagu need on määratletud määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktis 7.1, ja

b) sama lisa punktis 7.9 määratletud töödeldud maod, põied ja sooled, mis on läbinud ühe käesoleva otsuse II lisa 4. osas sätestatud töötlemisviisidest.

([1]) EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 727/2007 (ELT L 165, 27.6.2007, lk 8).
([2]) ELT L 164, 26.6.2007, lk 7.
([3]) ELT L 284, 30.10.2007, lk 8.
([4]) ELT L 172, 30.6.2007, lk 84.

▼B

Eeskirjad sisaldavad loetelu kolmandatest riikidest ja nende osadest, millest lubatakse nimetatud lihatooteid ja -saadusi importida, ning veterinaar- ja terviseohutussertifikaadi näidiseid, samuti importimise tarvis nõutavaid päritolueeskirju ja töötlemisviise.

2. Käesolevat otsust kohaldatakse, ilma et see piiraks otsuse 2004/432/EÜ ja otsuse 2003/779/EÜ kohaldamist.

Artikkel 2

Liikide ja loomade suhtes esitatavad nõuded

Liikmesriigid tagavad, et ühendusse imporditakse ainult lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte saadetisi, mis koosnevad järgmiste liikide või loomade lihast või lihatoodetest:

a) kodulinnud, sealhulgas kanad, kalkunid, pärlkanad, pardid, haned, vutid, tuvid, faasanid ja põldpüüd, keda kasvatatakse või hoitakse tehistingimustes tõuaretuse eesmärgil, toiduks ette nähtud liha või munade tootmiseks või uluklinnuvarude taastootmiseks;

b) järgmised koduloomaliigid: veised, sealhulgas *Bubalus bubalis* ja *Bison bison*, sead, lambad, kitsed ja kabjalised;

c) jänesed, küülikud ja tehistingimustes peetavad ulukid, nagu need on määratletud määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktis 1.6;

d) looduslikud ulukid, nagu need on määratletud määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktis 1.5.

Artikkel 3

Lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte päritolu ja töötlemist käsitlevad loomatervishoiunõuded

Liikmesriigid lubavad ühendusse importida lihatooteid ning töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis:

▼C1

a) vastavad I lisa punktis 1 või 2 sätestatud päritolu- ja töötlemisnõuetele ning

▼B

b) pärinevad järgmistest kolmandatest riikidest ja nende osadest:

i) lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled, mis ei pea läbima I lisa punkti 1 alapunkti b kohast eritöötlust – II lisa 2. osas loetletud kolmandatest riikidest ja kõnealuse lisa 1. osas loetletud kolmandate riikide osadest;

▼B

ii) lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled, mis peavad läbima I lisa punkti 2 alapunkti a alapunkti ii kohase eritöötluse – II lisa 2. ja 3. osas loetletud kolmandatest riikidest ja kõnealuse lisa 1. osas loetletud kolmandate riikide osadest.

Artikkel 4

Ühendusse importimiseks mõeldud lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte tootmisel kasutatavat värsket liha käsitlevad inimtervishoiunõuded ning veterinaar- ja terviseohutussertifikaadid

Liikmesriigid tagavad, et:

a) ühendusse imporditakse saadetisi, mis sisaldavad üksnes selliseid lihatooteid ning töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis on saadud ühenduse inimtervishoiunõuetega kooskõlas olevast värskest lihast, nagu see on määratletud määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktis 1.10;

b) ühendusse imporditakse saadetisi, mis sisaldavad üksnes selliseid lihatooteid ning töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis vastavad III lisas sätestatud veterinaar- ja terviseohutussertifikaadi näidise nõuetele;

c) nimetatud sertifikaat on saadetistega kaasas ning selle peab olema nõuetekohaselt täitnud ja allkirjastanud lähtekohaks oleva kolmanda riigi ametlik veterinaararst.

Artikkel 5

Lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte saadetised, mis läbivad ühendust transiidina või ladustatakse ühenduses

Liikmesriigid tagavad, et lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte saadetised, mis on toodud ühendusse, kuid mille sihtkohaks on kolmas riik ning mis on ette nähtud transiidiks kas kohe või pärast ladustamist vastavalt direktiivi 97/78/EÜ artikli 12 lõikele 4 või artiklile 13 ega ole ette nähtud ühendusse importimiseks, vastavad järgmistele nõuetele:

a) saadetised on saabunud II lisa loetellu kuuluva kolmanda riigi territooriumilt või selle osast ning on läbinud nimetatud lisas asjaomase liigi lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte importimiseks ette nähtud miinimumtöötlemise;

b) saadetised vastavad III lisas esitatud veterinaar- ja terviseohutussertifikaadi näidises asjaomase liigi kohta sätestatud loomatervishoiu erinõuetele;

▼B

c) saadetistega on kaasas vastavalt IV lisas esitatud näidisele koostatud veterinaarsertifikaat, mille on nõuetekohaselt allkirjastanud asjaomase kolmanda riigi veterinaararst;

d) ühendusse sisenemise piiripunkti riiklik veterinaararst tõendab ühises veterinaariaalases sisenemisdokumendis, et need on transiidiks või ladustamiseks (nagu antud juhul kohane) vastuvõetavad.

Artikkel 6

Teatavate Venemaal asuvate sihtkohtade suhtes tehtav erand

1. Erandina artiklist 5 lubavad liikmesriigid ühendust läbivat maantee- või raudteetransiiti otsuse 2001/881/EÜ lisas loetletud tunnustatud ühenduse piiripunktide vahel lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte saadetistele, mis otse või läbi kolmanda riigi tulevad Venemaalt või suunduvad Venemaale, kui on täidetud järgmised nõuded:

a) saadetis kannab ühendusse sisenemise piiripunktis pädeva asutuse riikliku veterinaararsti pandud seerianumbriga plommi;

b) saadetisega kaasas olevad ja direktiivi 97/78/EÜ artiklis 7 osutatud dokumendid peavad kandma igal lehel ühendusse sisenemise piiripunkti pädeva asutuse riikliku veterinaararsti templit „AINULT TRANSIIDIKS LÄBI EÜ VENEMAALE”;

c) peetakse kinni direktiivi 97/78/EÜ artiklis 11 sätestatud menetlusnõuetest;

d) ühendusse sisenemise piiripunkti pädeva asutuse riiklik veterinaararst tunnistab saadetise transiidiks vastuvõetavaks, tehes vastava märke ühisesse veterinaariaalasesse sisenemisdokumenti.

2. Liikmesriigid ei luba ühenduses selliste saadetiste mahalaadimist ega ladustamist direktiivi 97/78/EÜ artikli 12 lõike 4 ja artikli 13 tähenduses.

3. Liikmesriigid tagavad, et pädev asutus korraldab regulaarset kontrolli, tagamaks, et ühendusest lahkuvate Venemaalt tulevate või Venemaale suunduvate saadetiste arv ja lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte kogused vastavad ühendusse sisenemisel registreeritud arvule ja kogustele.

Artikkel 7

Üleminekusäte

Saadetisi, mille veterinaarsertifikaadid on välja antud enne 1. maid 2008 vastavalt otsuses 2005/432/EÜ kehtestatud näidistele, loetakse ühendusse importimiseks vastuvõetavaks kuni 1. juunini 2008.

▼B

Artikkel 8

Kehtetuks tunnistamine

Otsus 2005/432/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 9

Kohaldamise kuupäev

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. detsembrist 2007.

Artikkel 10

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

▼B

I LISA

1. Käesoleva otsuse artikli 3 punkti b alapunktis i osutatud kolmandatest riikidest või nende osadest pärit lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled:

   a) sisaldavad ühendusse värske lihana importimiseks sobivaks tunnistatud liha, nagu see on määratletud määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktis 1.10, ning

   b) on saadud ühelt või mitmelt loomaliigilt, mis on läbinud käesoleva otsuse II lisa 4. osa punktis A sätestatud töötluse, v.a eritöötluse.

2. Artikli 3 punkti b alapunktis ii osutatud kolmandatest riikidest või nende osadest pärit lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled vastavad käesoleva punkti alapunktile a, b, või c:

   a) lihatooted ja/või töödeldud maod, põied ja sooled peavad vastama järgmistele tingimustele:

      i) sisaldama liha ja/või lihatooteid, mis on saadud ühest liigist või loomast, nagu on sätestatud II lisa 2. ja 3. osa vastavas veerus asjaomase liigi või looma kohta, ning

      ii) olema läbinud vähemalt selle liigi või looma liha puhul nõutava II lisa 4. osas sätestatud eritöötluse;

   b) lihatooted ja/või töödeldud maod, põied ja sooled peavad vastama järgmistele tingimustele:

      i) nagu on sätestatud II lisa 2. ja 3. osa vastavas veerus, sisaldama mitme liigi või looma värsket, töödeldud või osaliselt töödeldud liha, mis on segatud enne II lisa 4. osas sätestatud lõpptöötlust, ning

      ii) alapunktis i osutatud lõpptöötlus peab olema vähemalt sama tugev kui II lisa 4. osas sätestatud kõige tugevam töötlemine II lisa 2. ja 3. osa vastavas veerus esitatud asjaomaste liikide või loomade puhul;

   c) lõplikud lihatooted ja/või töödeldud maod, põied ja sooled peavad vastama järgmistele tingimustele:

      i) olema valmistatud rohkem kui ühe liigi või looma eelnevalt töödeldud liha või töödeldud magude, põite ja soolte segamisel ning

      ii) olema läbinud eelneva, alapunktis i osutatud töötlemise, mis peab asjaomaste loomaliikide puhul olema vähemalt sama tugev kui II lisa 4. osas asjaomase liigi või looma puhul sätestatud töötlus, nagu on sätestatud II lisa 2. ja 3. osa vastavas veerus lihatoote ning töödeldud magude, põite ja soolte iga lihaosise kohta.

3. II lisa 4. osas sätestatud töötlemisviisid on II lisas loetletud kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest pärit ja asjaomastelt liikidelt või loomadelt saadud lihatoodete ning magude, põite ja soolte puhul loomatervishoiu huvides heakskiidetud töötlemise miinimumnõuded.

▼B

Juhtudel, kui rupsi importimine ei ole otsuse 79/542/EMÜ alusel ühenduse veterinaarpiirangute tõttu lubatud, võib seda siiski importida lihatoote või töödeldud mao, soole või põiena või kasutada lihatootes, tingimusel, et viiakse läbi II lisa 2. osas sätestatud töötlemine ning täidetakse ühenduses kehtivad inimtervishoiu nõuded.

Lisaks võidakse II lisa loetellu kuuluva riigi asutusel lubada toota lihatooteid või töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis on läbinud II lisa 4. osas osutatud töötluse B, C või D, isegi kui see asutus asub kolmandas riigis või selle osas, millel ei ole lubatud ühendusse importida värsket liha, tingimusel, et täidetud on ühenduses kehtivad inimtervishoiu nõuded.

▼B

II LISA

▼M11

1. OSA

2. ja 3. osas loetletud riikide piirkonnad

Riik	Territoorium		Piirkonna kirjeldus
	ISO kood	Versioon	
Argentina	AR	01/2004	Kogu riik
	AR-1	01/2004	Kogu riik, välja arvatud järgmised provintsid: Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego, määrusega (EL) nr 206/2010 hõlmatud liikide suhtes
	AR-2	01/2004	Provintsid Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego, määrusega (EL) nr 206/2010 hõlmatud liikide suhtes
Brasiilia	BR	01/2004	Kogu riik
	BR-1	01/2005	Järgmised osariigid: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul
	BR-2	01/2005	Osa Mato Grosso do Sul'i osariigist (välja arvatud järgmised haldusüksused: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Mato Grosso Rio Verde ja Corumbá); Paraná osariik; Sao Paulo osariik; osa Minas Gerais'i osariigist (välja arvatud piirkondlikud esindused Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas ja Bambuí); Espírito Santo osariik; Rio Grande do Suli osariik; Santa Catarina osariik; Goiase osariik; Mato Grosso osariigi osa, mis hõlmab: Cuiaba regionaalüksust (välja arvatud järgmised haldusüksused: San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ja Barão de Melgaço); Caceresi regionaalüksust (välja arvatud Caceresi haldusüksus); Lucas do Rio Verde regionaalüksust; Rondonopolise regionaalüksust (välja arvatud Itiquiora haldusüksus); Barra do Garça regionaalüksust ja Barra do Burgresi regionaalüksust.
	BR-3	01/2005	Järgmised osariigid: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo.
Hiina	CN	01/2007	Kogu riik
	CN-1	01/2007	Shandongi provints
Malaisia	MY	01/2004	Kogu riik
	MY-1	01/2004	Ainult Malaisia poolsaar (Lääne-Malaisia)
Namiibia	NA	01/2005	Kogu riik
	NA-1	01/2005	Palgrave Pointist (läänes) kuni Gamini (idas) kulgevast piiritarast lõuna pool asuv ala

▼**M11**

Riik	Territoorium		Piirkonna kirjeldus
	ISO kood	Versioon	
Venemaa	RU	04/2012	Kogu riik
	RU-1	04/2012	Kogu riik, välja arvatud Kaliningradi piirkond
	RU-2	04/2012	Kaliningradi piirkond
Lõuna-Aafrika	ZA	01/2005	Kogu riik
	ZA-1	01/2005	Kogu riik, välja arvatud: suu- ja sõrataudi kontrolltsooni see osa, mis asub Mpumalanga ja põhja-poolsete provintside veterinaarpiirkonnas, Natali veterinaarpiirkonna Ingwavuma ringkonnas ning 28. pikkuskraadist ida pool paikneval Botswana piiri äärsel alal, ja Camperdowni ringkond KwaZulu-Natali provintsis.

▼M4

2. OSA

Kolmandad riigid ja nende osad, kust lubatakse liitu tuua lihatooteid ning töödeldud magusid, põisi ja sooli

(tabelis kasutatud koodide tõlgendamise kohta vt käesoleva lisa 4. osa)

ISO kood	Päritoluriik või selle osa	1. Koduveised 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (v.a metssead) Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Kodu-lambad ja -kitsed Metssead	1. Kodusead 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (sead) Looduslikud kabja-lised	Kodukabj-alised Loodus-likud jäneslased (küülikud ja jänesed)	1. Kodulinnud 2. Tehistingi-mustes peetavad uluklinnud (v. a silerinna-lised linnud) Looduslikud uluklinnud	Tehistingi-mustes peetavad silerinna-lised linnud Loodus-likud imetajatest ulukid (v.a	Koduküü-likud ja						
	tehistingi-mustes peetavad jäneslased													kabi-loomad, kabjalised ja jäneslased)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Austraalia	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bahrein	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brasiilia	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brasiilia BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brasiilia BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brasiilia BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Valgevene	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Šveits (*)													
CL	Tšiili	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX

▼M4

ISO kood	Päritoluriik või selle osa tehistingi-mustes peetavad jäneslased	1. Koduveised 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (v.a metssead) Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Kodu-lambad ja -kitsed Metssead	1. Kodusead 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (sead) Looduslikud kabja-lised	Kodukabj-alised Loodus-likud jäneslased (küülikud ja jänesed)	1. Kodulinnud 2. Tehistingi-mustes peetavad uluklinnud (v. a silerinna-lised linnud) Looduslikud uluklinnud	Tehistingi-mustes peetavad silerinna-lised linnud Loodus-likud imetajatest ulukid (v.a	Koduküü-likud ja						kabi-loomad, kabjalised ja jäneslased)
CN	Hiina	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	Hiina CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Colombia	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etioopia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Gröönimaa	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
▼M10														
HR	Horvaatia	A	A	A	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
▼M9														
IL	Iisrael	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
▼M4														
IN	India	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Island	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenya	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Lõuna-Korea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX

▼M4

ISO kood	Päritoluriik või selle osa tehistingi-mustes peetavad jäneslased	1. Koduveised 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (v.a metssead) Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Kodu-lambad ja -kitsed Metssead	1. Kodusead 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (sead) Looduslikud kabja-lised	Kodukabj-alised Loodus-likud jäneslased (küülikud ja jänesed)	1. Kodulinnud 2. Tehistingi-mustes peetavad uluklinnud (v. a silerinna-lised linnud) Looduslikud uluklinnud	Tehistingi-mustes peetavad silerinna-lised linnud Loodus-likud imetajatest ulukid (v.a	Koduküü-likud ja						kabi-loomad, kabjalised ja jäneslased)
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Montenegro	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mehhiko	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malaisia MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malaisia MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namiibia ([1])	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX
NC	Uus-Kaledoonia	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
NZ	Uus-Meremaa	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Serbia (***)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX

▼M11

RU	Venemaa RU	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
	Venemaa ([4]) RU-1	C	C	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Venemaa RU-2	C	C	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX

▼M4

ISO kood	Päritoluriik või selle osa tehistingi-mustes peetavad jäneslased	1. Koduveised 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (v.a metssead) Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Kodu-lambad ja -kitsed Metssead	1. Kodusead 2. Tehistingi-mustes peetavad sõralised ulukid (sead) Looduslikud kabja-lised	Kodukabj-alised Loodus-likud jäneslased (küülikud ja jänesed)	1. Kodulinnud 2. Tehistingi-mustes peetavad uluklinnud (v. a silerinna-lised linnud) Looduslikud uluklinnud	Tehistingi-mustes peetavad silerinna-lised linnud Loodus-likud imetajatest ulukid (v.a	Koduküü-likud ja						kabi-loomad, kabjalised ja jäneslased)
SG	Singapur	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svaasimaa	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tai	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tuneesia	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Türgi	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Ameerika Ühendriigid	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
▼M7														
ZA	Lõuna-Aafrika ([1])	C	C	C	A	D	D	A	C	C	A	A	D	XXX
———														
▼M4														
ZW	Zimbabwe ([1])	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

([1]) Pastöriseeritud lihatoodete ja biltongliha töötlemise miinimumnõuete kohta vt käesoleva lisa 3. osa.
([2]) Pärast 1. märtsi 2002 tapetud loomadelt saadud värskest lihast valmistatud lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled.
([3]) Ainult transiidiks vastavalt artiklile 5.
(*) Vastavalt Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppele.
(**) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik; ajutine kood, mis ei mõjuta mingil määral kõnealuse riigi lõplikku nomenklatuuri, milles lepitakse kokku pärast seda, kui ÜROs on sel teemal peetavad läbirääkimised lõppenud.
(***) Ei hõlma Kosovot, vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.
►M11 ([4]) Ainult transiitvedu läbi liidu territooriumi. ◄
XXX Sertifikaati ei ole kehtestatud ja kõnealuste liikide liha sisaldavad lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled ei ole lubatud.

▼M3

3. OSA

Kolmandad riigid või nende osad, kust ei ole lubatud importida muu kui eritöötluse korra A alusel, kuid kust on lubatud ühendusse importida biltong-/kuivatatud liha ja pastöriseeritud lihatooteid

ISO-kood	Päritoluriik või selle osa	1. Koduveised 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (v.a metssead)	Kodulambad ja -kitsed	1. Kodusead 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (sead)	Kodukabjalised	1. Kodulinnud 2. Tehistingimustes peetavad uluklinnud	Silerinnalised linnud	Koduküülikud ja tehistingimustes peetavad jäneslased	Loodus-likud sõralised ulukid (v.a sead)	Metssead	Loodus-likud kabjalised	Loodus-likud jäneslased (küülikud ja jänesed)	Loodus-likud uluklinnud	Looduslikud imetajatest ulukid (v.a kabiloomad, kabjalised ja jäneslased)
AR	Argentina – AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namiibia	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namiibia NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
UY	Uruguay	E	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
▼M7														
ZA	Lõuna-Aafrika	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	A	A	D	XXX
	Lõuna-Aafrika ZA-1	E	E	XXX	XXX	XXX	XXX	A	E	XXX	A	A	XXX	XXX
▼M3														
ZW	Zimbabwe	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

XXX Sertifikaati ei ole kehtestatud ning biltong-/kuivatatud liha ja pastöriseeritud lihatooted ei ole lubatud, kui riigile ei ole antud luba asjakohaste liikide liha eritöötluseks 2. osas esitatud eritöötluse korra A alusel.

▼B

4. OSA

2. ja 3. osa tabelites kasutatud koodide tõlgendus

I LISAS OSUTATUD TÖÖTLEMISVIISID

Muu kui eritöötlus:

A = Lihatoote ning töödeldud magude, põite ja soolte puhul ei ole kehtestatud miinimumtemperatuuri ega muud loomatervishoiu nõuetest tulenevat käitlust. Selliste lihatoodete liha ning töödeldud maod, põied ja sooled peavad siiski olema töödeldud nii, et selle lõikepinnal ei oleks enam värske liha tunnuseid ning kasutatud värske liha peab samuti vastama ühendusse eksporditava värske liha suhtes kohaldatavatele loomatervishoiunõuetele.

Eritöötlemisviisid – loetelu algab tugevamast töötlemisest:

B = Töötlemine hermeetiliselt suletud mahutis kuni F_o väärtuseni 3 või üle selle.

C = Lihatoote ning magude, põite ja soolte töötlemisel saavutatav liha ja/või magude, põite ja soolte sisetemperatuur peab olema minimaalselt 80 ° C.

D = Lihatoote ning magude, põite ja soolte töötlemisel lihas ja/või magudes, põites ja sooltes saavutatav sisetemperatuur peab olema vähemalt 70 ° C või toorsingi puhul peab töötlemine hõlmama vähemalt üheksa kuud loomulikku fermentatsiooni ja küpsemist, mille tulemuseks on järgmised omadused:

— A_w väärtus kuni 0,93,

— pH väärtus kuni 6,0.

E = Biltongliha tüüpi toodete puhul töötlemine, millega saavutatakse:

— A_w väärtus kuni 0,93,

— pH väärtus kuni 6,0.

F = Kuumtöötlemine, millega tagatakse sisetemperatuur vähemalt 65 ° C nii pikaks ajaks, kui on vaja, et saavutada pastöriseerimisväärtus (pv), mis on vähemalt 40.

▼B

III LISA

Kolmandatest riikidest Euroopa Ühendusse saatmiseks ettenähtud teatavate lihatoodete ning töödeldud magude, põite ja soolte veterinaar- ja terviseohutussertifikaadi näidis

RIIK — Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel:		I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.
		I.3. Pädev keskasutus	
		I.4. Pädev kohalik asutus	
I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Tel:		I.6.	
I.7. Päritoluriik — ISO kood	I.8. Päritolupiirkond — Kood	I.9. Sihtriik — ISO kood	I.10.
I.11. Päritolukoht/kogumiskoht Nimi — Tunnustamise number Aadress		I.12.	
I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev ja -koht	
I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Viited dokumentidele:		I.16. ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17. CITESi number/numbrid	
I.18. Kauba kirjeldus		I.19. Kauba kood (CN kood)	
		I.20. Arv/hulk	
I.21. Toodete temperatuur Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐		I.22. Pakendite arv	
I.23. Konteineri identifitseermistunnus/Plommi number		I.24. Pakendiliik	
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil Toit ☐			
I.26.		I.27. Impordiks või sissepääsuks Eli ☐	

I.28. Kauba identifitseerimine

Liigid (Teaduslik nimetus)	Kauba kirjeldus	Tapamaja	Üksuste loanumbrid: Tootmisettevõte	Külmhoone	Pakendite arv	Netomass

▼B

RIIK

Lihatooted / töödeldud maod, põied ja sooled impordiks

II osa: Sertifitseerimine

II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II.1. Veterinaarsertifikaat

Mina, allakirjutanud riiklik veterinaararst, kinnitan, et:

II.1.1. Lihatoode, töödeldud maod, põied ja sooled [1] sisaldavad järgmisi lihaosiseid ja vastavad allpool loetletud nõuetele:

Liigid (A)	Töötlemisviis (B)	Päritolu (C)

A) Märkida vastava lihatoote, töödeldud magude, põite ja soolte päritoluliigi kood: BOV = koduveised (*Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis* ja nende ristandid); OVI = kodulambad (*Ovis aries*) ja kodukitsed (*Capra hircus*); EQI = koduhobuslased (*Equus caballus, Equus asinus* ja nende ristandid); POR = kodusead (*Sus scrofa*); RAB = koduküülikud; PFG = kodulinnud ja tehistingimustes peetavad uluklinnud; RUF = tehistingimustes peetavad ulukid, v.a sigalased ja kabjalised; RUW = looduslikud ulukid, v.a sigalased ja kabjalised; SUW = sigalaste hulka kuuluvad looduslikud ulukid: EQW = kabjaliste hulka kuuluvad looduslikud ulukid; WLP = looduslikud jäneselised; WGB = looduslikud uluklinnud.

B) Märkida A, B, C, D, E või F nõutava töötlemisviisi kohta, nagu on täpsustatud ja määratletud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2., 3. ja 4. osas.

C) Märkida päritoluriigi ISO kood ning juhul, kui asjaomase lihaosise jaoks on ühenduse õiguse kohaselt kehtestatud piirkondadeks jaotamine, otsuse 2007/777/EÜ (viimati muudetud kujul) II lisa 1. osas märgitud piirkond.

(2) II.1.2. Punktis II.1.1 kirjeldatud lihatoode, töödeldud maod, põied ja sooled on valmistatud koduveiste (*Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis* ja nende ristandid), kodulammaste (*Ovis aries*) ja kodukitsede (*Capra hircus*), koduhobuslaste (*Equus caballus, Equus asinus* ja nende ristandid), kodusigade (*Sus scrofa*), tehistingimustes peetavate ulukite, v.a sigalaste ja kabjaliste, looduslike ulukite, v.a sigalaste ja kabjaliste, sigalaste hulka kuuluvate looduslike ulukite või kabjaliste hulka kuuluvate looduslike ulukite värskest lihast ning lihatoodete valmistamisel kasutatud värske liha vastab järgmistele nõuetele:

kas [II.1.2.1. on läbinud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 4. osa punktis A määratletud töötluse, v.a eritöötlus,] ning: [2]

kas [II.1.2.1.1. vastab nõukogu otsuse 79/542/EMÜ II lisa 2. osas esitatud asjaomastes veterinaarsertifikaatides sätestatud vastavatele loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuetele ning on pärit kolmandast riigist või (ühenduse õiguse kohase piirkondadeks jaotamise korral) kolmanda riigi osast, mida on kirjeldatud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. osa vastavas veerus]. [2]

või [II.1.2.1.1. on pärit Euroopa Ühenduse liikmesriigist] [2]

või [II.1.2.1. vastab direktiivi 2002/99/EÜ alusel kokkulepitud nõuetele, on saadud loomadelt, kes on pärit majandist, mille suhtes ei ole kohaldatud piiranguid seoses nõukogu otsuse 79/542/EMÜ II lisa 2. osa asjaomases veterinaarsertifikaadis osutatud teatavate haigustega ning millest 10 km raadiuses ei ole viimase 30 päeva jooksul kõnealuste haiguste puhanguid esinenud, ning on läbinud asjaomasest kolmandast riigist või selle osast pärit asjaomaste liikide liha suhtes komisjoni otsuse 2007/777/EÜ II lisa (vastavalt vajadusele) 2. või 3. osas sätestatud eritöötluse]. [2]

(2) II.1.3. Punktis II.1.1 kirjeldatud lihatoode, töödeldud maod, põied ja sooled on valmistud kodulindude, sealhulgas tehistingimustes peetavate või looduslike uluklindude värskest lihast, mis:

kas [II.1.3.1. on läbinud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 4. osa punktis A määratletud töötluse, v.a eritöötlus,] ning: [2]

kas [II.1.3.1.1. vastab komisjoni otsuses 2006/696/EÜ sätestatud loomatervishoiunõuetele,] [2]

või [II.1.3.1.1. on pärit Euroopa Ühenduse liikmesriigist ning vastab nõukogu direktiivi 2002/99/EÜ artiklis 3 sätestatud nõuetele.] [2]

või [II.1.3.1. on pärit otsuse 2006/696/EÜ II lisa 1. osas osutatud kolmandast riigist, pärineb majandist, mille suhtes ei ole kohaldatud piiranguid seoses linnugripi või Newcastle'i haigusega ning millest 10 km raadiuses ei ole viimase 30 päeva jooksul kõnealuste haiguste puhanguid esinenud, ning on läbinud asjaomasest kolmandast riigist või selle osast pärit asjaomaste liikide liha suhtes otsuse 2007/777/EÜ II lisa (vastavalt vajadusele) 2. või 3. osas sätestatud eritöötluse.] [2]

▼B

RIIK | Lihatooted / töödeldud maod, põied ja sooled impordiks

II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

või [II.1.3.1. on pärit otsuse 2006/696/EÜ II lisa 1. osas osutatud kolmandast riigist, pärineb majandist, mille suhtes ei ole kohaldatud piiranguid seoses linnugripi või Newcastle'i haigusega ning millest 10 km raadiuses ei ole viimase 30 päeva jooksul kõnealuste haiguste puhanguid esinenud, ning on läbinud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 4. osa punktis B, C või D osutatud eritöötluse, tingimusel, et selline töötlemisviis on tugevam kõnealuse otsuse II lisa 2. ja 3. osas ette nähtud töötlemisviisist.]

(2) [II.1.4. lihatoodete, töödeldud magude, põite ja soolte puhul, mille valmistamisel kasutatud värske liha on saadud jäneselistelt või muudelt maismaaimetajatelt:

vastab komisjoni otsuses 2000/585/EÜ sätestatud asjaomaste loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuetele ja on pärit majandist, mille suhtes ei ole kohaldatud piiranguid seoses asjaomaseid loomi mõjutavate loomahaigustega ning mille 10 km raadiuses ei ole viimase 30 päeva jooksul kõnealuste haiguste puhanguid esinenud;]

II.1.5. lihatoode, töödeldud maod, põied või sooled:

II.1.5.1. [koosneb/koosnevad lihast ja/või lihatoodetest, mis on saadud ühest liigist ja on läbinud töötluse, mis vastab otsuse 2007/777/EÜ II lisas sätestatud asjaomastele nõuetele]

või (2) II.1.5.1. [koosneb/koosnevad lihast, mis on saadud rohkem kui ühest liigist, ning pärast kõnealuse liha segamist on kogu toode seejärel läbinud vähemalt nii tugeva töötluse, nagu on lihatoote lihaosiste jaoks ette nähtud komisjoni otsuse 2007/777/EÜ II lisas;]

või (2) II.1.5.1. [on valmistatud lihast, mis on saadud rohkem kui ühest liigist, ning iga lihaosis on enne segamist läbinud töötluse, mis vastab otsuse 2007/777/EÜ II lisas kõnealuse liigi lihale sätestatud töötlemisnõuetele]; *(2)*

II.1.6. pärast töötlemist on võetud tarvitusele kõik ettevaatusabinõud, et vältida saastumist.

(2) [II.1.7. Lisatagatised:

kodulinnulihatoodete puhul, mis ei ole läbinud eritöötlust ja mille sihtkohaks on nõukogu direktiivi 90/539/EMÜ artikli 12 kohaselt tunnustatud liikmesriigid või liikmesriikide piirkonnad, on kodulinnuliha saadud kodulindudest, keda 30 päeva enne tapmist ei ole Newcastle'i haiguse vastu elusvaktsiiniga vaktsineeritud.]

(2) **II.2. Terviseohutuse sertifikaat**

Mina, allakirjutanu, kinnitan, et olen tutvunud määruste (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 999/2001 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud lihatooted, töödeldud maod, põied ja sooled on toodetud vastavalt nimetatud nõuetele, eelkõige, et:

II.2.1. need on pärit ettevõttest (ettevõtetest), kes rakendab (rakendavad) HACCP põhimõtetel põhinevat programmi vastavalt määrusele (EÜ) nr 852/2004;

II.2.2. need on toodetud toorainest, mis vastab määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa I–VI jao nõuetele;

II.2.3.1. *(2)* lihatooted on saadud kodusigade lihast, mis on kas läbinud trihhinoosi uuringu negatiivsete tulemustega või läbinud külmtöötluse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 2075/2005;

II.2.3.2. *(2)* lihatooted on saadud hobuse- või metssealihast, mis on läbinud trihhinoosi uuringu negatiivsete tulemustega vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 2075/2005;

II.2.3.3. *(2)* töödeldud maod, põied ja sooled on toodetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa XIII jaole;

II.2.4. need on märgistatud eraldusmärgisega vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisa I jaole;

II.2.5. eespool kirjeldatud lihatoodete pakendile kinnitatud etikett kannab märki tähistamaks, et lihatooted on valmistatud täielikult värskest lihast, mis on pärit loomadelt, kes on tapetud Euroopa Ühendusse eksportimiseks tunnustatud tapamajades, või loomadelt, kes on tapetud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. ja 3. osas sätestatud nõutud töötlemiseks ettenähtud liha tarnimiseks määratud tapamajas;

II.2.6. need vastavad asjakohastele kriteeriumidele, mis on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2073/2005 toiduainete mikrobioloogiliste kriteeriumide kohta;

▼B

RIIK | Lihatooted / töödeldud maod, põied ja sooled impordiks

II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II.2.7. elusloomi ja nendest saadud tooteid hõlmavad tagatised, mis on sätestatud direktiivi 96/23/EÜ ja eelkõige selle artikli 29 kohaselt esitatud jääke käsitlevates kavades, on täidetud;

II.2.8. kõnealuse lihatoodete partii transpordivahendid ja laadimistingimused vastavad Euroopa Ühendusse eksportimiseks sätestatud hügieeninõuetele;

II.2.9. kui need sisaldavad veistelt, lammastelt või kitsedelt pärit materjali, kehtivad lihatoodete ja/või töödeldud soolte tootmisel kasutatava värske liha ja/või soolte suhtes olenevalt päritoluriigi BSE ohu kategooriast järgmised tingimused:

(2) II.2.9.1. impordiks väheolulise BSE ohuga riigist või piirkonnast vastavalt komisjoni muudetud otsuse 2007/453/EÜ lisa loetelule:

(1) riik või piirkond on vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 5 lõikele 2 liigitatud väheolulise BSE ohuga riikide või piirkondade hulka;

(2) veised, lambad ja kitsed, kellelt saadused pärinevad, on sündinud, kasvatatud ja tapetud väheolulise BSE ohuga riigis ning on läbinud tapaeelse ja tapajärgse kontrolli;

(2) (3) juhul kui riigis või piirkonnas on esinenud algupäraseid BSE juhtumeid:

(2) a) loomad on sündinud pärast mäletsejalistelt saadud liha-kondijahu ja kõrnete mäletsejatele söötmise keelu jõustumise kuupäeva; või

(2) b) veistelt, lammastelt ja kitsedelt saadud loomsed saadused ei sisalda määratletud riskiteguriga materjali määruse (EÜ) nr 999/2001 V lisa tähenduses ega veiste, lammaste või kitsede kontidest mehhaaniliselt eraldatud lihamassi ega ole saadud sellisest materjalist.

(2) II.2.9.2. impordiks kontrollitud BSE ohuga riigist või piirkonnast, nagu loetletud komisjoni muudetud otsuse 2007/453/EÜ lisas:

(1) riik või piirkond on vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 5 lõikele 2 liigitatud kontrollitud BSE riskiga riikide või piirkondade hulka;

(2) veised, lambad ja kitsed, kellelt saadused pärinevad, on läbinud tapaeelse ja tapajärgse kontrolli;

(3) veised, lambad ja kitsed, kellelt ekspordiks ettenähtud saadused pärinevad, ei ole tuimastatud ega tapetud koljuõõnde süstitud gaasiga ega tapetud vigastamise teel pärast kesknärvisüsteemikudede tuimastamist koljuõõnde viidava pika vardakujulise instrumendiga;

(2)(3) (4) veistelt, lammastelt ja kitsedelt saadud loomsed saadused ei sisalda määratletud riskiteguriga materjali määruse (EÜ) nr 999/2001 V lisa tähenduses ega veiste, lammaste või kitsede kontidest mehhaaniliselt eraldatud lihamassi ega ole saadud sellisest materjalist.

(2)(4) (5) algupäraselt väheolulise BSE ohuga riigist või piirkonnast saadud soolte puhul kehtivad töödeldud soolte impordi suhtes järgmised tingimused:

a) riik või piirkond on vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 5 lõikele 2 liigitatud kontrollitud BSE riskiga riikide või piirkondade hulka;

b) veised, lambad ja kitsed, kellelt saadused pärinevad, on sündinud, kasvatatud ja tapetud väheolulise BSE riskiga riigis ning on läbinud tapaeelse ja tapajärgse kontrolli;

(2) c) kui sooled on saadud riigist või piirkonnast, kus on esinenud algupäraseid BSE juhtumeid:

(2) i) loomad on sündinud pärast mäletsejalistelt saadud liha-kondijahu ja kõrnete mäletsejatele söötmise keelu jõustumise kuupäeva; või

(2) ii) veistelt, lammastelt ja kitsedelt pärit tooted ei sisalda määratletud riskiteguriga materjali määruse (EÜ) nr 999/2001 V lisa tähenduses ega ole saadud sellisest materjalist.

▼B

RIIK | Lihatooted / töödeldud maod, põied ja sooled impordiks

II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

(2) II.2.9.3. impordiks riigist või piirkonnast, kus BSE oht on väheoluline, nagu loetletud komisjoni muudetud otsuse 2007/453/EÜ lisas:

(1) veistele, lammastele ja kitsedele, kellelt loomsed saadused pärinevad, ei ole kunagi söödetud mäletsejalistelt pärit liha-kondijahu ega kõrneid ning need loomad on läbinud tapaeelse ja tapajärgse kontrolli;

(2) veised, lambad ja kitsed, kellelt loomsed saadused pärinevad, ei ole tuimastatud ega tapetud koljuõõnde süstitud gaasiga ega tapetud vigastamise teel pärast kesknärvisüsteemikudede tuimastamist koljuõõnde viidava pika vardakujulise instrumendiga;

(2)(5) (3) veistelt, lammastelt ja kitsedelt pärinevad tooted ei ole saadud:

i) määruse (EÜ) nr 999/2001 V lisas määratletud riskimaterjalist;

ii) luude eemaldamise käigus kahjustatud närvi- ja lümfikoest;

iii) veiste, lammaste ja kitsede kontidest mehhaaniliselt eraldatud lihamassist.

(2)(4) (4) algupäraselt väheolulise BSE ohuga riigist või piirkonnast saadud soolte puhul kehtivad töödeldud soolte impordi suhtes järgmised tingimused:

a) riik või piirkond on vastavalt määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 5 lõikele 2 liigitatud määratlemata BSE riskiga riikide või piirkondade hulka;

b) veised, lambad ja kitsed, kellelt saadused pärinevad, on sündinud, kasvatatud ja tapetud väheolulise BSE riskiga riigis ning on läbinud tapaeelse ja tapajärgse kontrolli;

(2) c) kui sooled on saadud riigist või piirkonnast, kus on esinenud algupäraseid BSE juhtumeid:

(2) i) loomad on sündinud pärast mäletsejalistelt saadud liha-kondijahu ja kõrnete mäletsejatele söötmise keelu jõustumise kuupäeva; või

(2) ii) veistelt, lammastelt ja kitsedelt pärit tooted ei sisalda määratletud riskiteguriga materjali määruse (EÜ) nr 999/2001 V lisa tähenduses ega ole saadud sellisest materjalist.

Märkused

I osa:

— Lahter I.8: piirkond (vajaduse korral), nagu on märgitud komisjoni otsuse 2007/777/EÜ (viimati muudetud redaktsioonis) II lisas.

— Lahter I.11: päritolukoht: lähetanud ettevõtte nimi ja aadress.

— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja veoautod), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Maha- ja pealelaadimise korral tuleb esitada eraldi teave.

— Lahter I.19: kasutada vajalikku HS-koodi: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.

— Lahter I.23: konteineri identifitseerimine/plomminumber: üksnes vastavalt vajadusele.

— Lahter I.28: „Liik": valida punkti II.1.1 alapunktis A kirjeldatud liikide seast;

„Kauba kirjeldus": valida järgmiste seast: lihatoode, töödeldud maod, põied või sooled;

„Tapamaja": mis tahes tapamaja või „ulukite töötlemise ettevõte";

„Külmhoone": mis tahes hoidla.

▼B

RIIK

Lihatooted / töödeldud maod, põied ja sooled impordiks

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II osa:

(1) Määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktis 1.7 sätestatud lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled, mis on läbinud ühe otsuse 2007/777/EÜ II lisa 4. osas sätestatud töötlustest.

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

(3) Erandina punktist 4 võib importida rümpasid, poolrümpasid või mitte rohkem kui kolmeks lõigatud poolrümpasid, samuti veerandrümpasid, mis ei sisalda muud määratletud riskiteguriga materjali peale selgroo, sealhulgas spinaalganglion.

Kui selgroo eemaldamine pole vajalik, identifitseeritakse selgroogu sisaldavad veiserümbad või rümbalõiked sinise joone abil määruse (EÜ) nr 1760/2000 kohasel märgisel.

Impordi puhul lisatakse teave selgroo eemaldamist vajavate ja mittevajavate veiserümpade või rümbalõigete arvu kohta dokumendile, millele viidatakse määruse (EÜ) nr 136/2004 artikli 2 lõikes 1.

(4) Kohaldatakse ainult töödeldud soolte impordi puhul.

(5) Erandina punktist 3 võib importida rümpasid, poolrümpasid või mitte rohkem kui kolmeks lõigatud poolrümpasid, samuti veerandrümpasid, mis ei sisalda muud määratletud riskiteguriga materjali peale selgroo, sealhulgas spinaalganglion.

Kui selgroo eemaldamine pole vajalik, identifitseeritakse selgroogu sisaldavad veiserümbad või rümbalõiked selgelt nähtava sinise joone abil määruse (EÜ) nr 1760/2000 kohasel märgisel.

Täiendav teave selgroo eemaldamist vajavate ja mittevajavate veiserümpade või rümbalõigete arvu kohta impordi puhul näidatakse ära dokumendil, millele viidatakse komisjoni määruse (EÜ) nr 136/2004 artikli 2 lõikes 1.

— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reegel kehtib muude kui reljeefsete või vesimärgiga templite suhtes.

Riiklik veterinaararst

Nimi (suurtähtedega):

Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev:

Allkiri:

Pitser:

▼B

IV LISA

(Transiit ja/või ladustamine)

RIIK

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel:	I.2. Sertifikaadi viitenumber / I.2.a I.3. Pädev keskasutus I.4. Pädev kohalik asutus
I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Postiindeks Tel:	I.6. ELis partii eest vastutav isik Nimi Aadress Postiindeks Tel:
I.7. Päritoluriik / ISO kood / I.8. Päritolupiirkond / Kood	I.9. Sihtriik / ISO kood / I.10.
I.11. Päritolukoht/kogumiskoht Nimi / Tunnustamise number Aadress	I.12. Sihtkoht Talliladu ☐ Laevade varustaja ☐ Nimi / Tunnustamise number Aadress Postiindeks
I.13. Laadimiskoht	I.14. Väljumiskuupäev ja -koht
I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Mootorsõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimistunnused: Viited dokumentidele:	I.16. ELi sisenemise piiripunkt I.17. CITESi number/numbrid
I.18. Kauba kirjeldus	I.19. Kauba kood (CN kood) I.20. Arv/hulk
I.21. Toodete temperatuur Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐	I.22. Pakendite arv
I.23. Konteineri identifitseermistunnus/Plommi number	I.24. Pakendiliik
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil Toit ☐	
I.26. Transiidiks kolmandasse riiki ELi kaudu ☐ Kolmas riik / ISO kood	I.27.

I.28. Kauba identifitseerimine

Liigid (Teaduslik nimetus)	Kauba kirjeldus	Töötlemisviis	Tapamaja	Tootmisettevõte Üksuste loanumbrid	Külmhoone	Pakendite arv	Netomass

▼B

RIIK

Lihatooted/töödeldud maod, põied ja sooled transiidiks ja ladustamiseks

II osa: Sertifitseerimine

II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.

II. Veterinaarsertifikaat

Mina, allakirjutanud riiklik veterinaararst, kinnitan käesolevaga, et eespool kirjeldatud lihatoode, töödeldud maod, põied ja sooled, (1) mis on ette nähtud transiidiks ja/või ladustamiseks: (2)

II.1. on pärit riigist või piirkonnast, kust nende loomade tapmise ajal, kelle lihast või töödeldud magudest, põitest või sooltest lihatoode on saadud, on vastavalt otsuse 2007/777/EÜ II lisale lubatud importida EÜsse, ning

II.2. vastab asjaomastele loomatervishoiunõuetele, mis on märgitud otsuse 2007/777/EÜ III lisas esitatud näidise veterinaarsertifikaadil.

Märkused

I osa:

— Lahter I.8: piirkond (vajaduse korral), nagu on märgitud komisjoni otsuse 2007/777/EÜ (viimati muudetud kujul) II lisas.

— Lahter I.11: päritolukoht: lähetanud ettevõtte nimi ja aadress.

— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja veoautod), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Maha- ja ümberlaadimise korral tuleb esitada eraldi teave.

— Lahter I.19: kasutada vajalikku HS-koodi: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.

— Lahter I.23: konteineri identifitseerimistunnus/plomminumber: üksnes vastavalt vajadusele.

— Lahter I.28: „Liik": valida punkti II.1.1 alapunktis A kirjeldatud liikide seast;

„Kauba liik": valida järgmiste seast: lihatoode, töödeldud maod, põied või sooled;

„Töötlemisviis": märkida kasutatud töötlemisviis vastavalt komisjoni otsuse 2007/777/EÜ (viimati muudetud kujul) II lisale;

„Tapamaja": mis tahes tapamaja või ulukiliha käitlemisega tegelev ettevõte;

„Külmhoone": mis tahes hoidla.

II osa:

(1) Määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktis 1.7 sätestatud lihatooted ning töödeldud maod, põied ja sooled, mis on läbinud ühe otsuse 2007/777/EÜ II lisa 4. osas sätestatud töötlemisviisidest.

(2) Vastavalt nõukogu direktiivi 97/78/EÜ artikli 12 lõikele 4 või artiklile 13.

— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reegel kehtib muude kui reljeefsete või vesimärgiga templite suhtes.

Riiklik veterinaararst

Nimi (suurtähtedega):

Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev:

Allkiri:

Pitser: